



INFORME DE INSPECCIÓN y PRUEBA DE CARGA A GRÚA GIRATORIA (JIB CRANE)

(Certificate for Monorails and Underhung Cranes inspection and Proof Load Test)

Informe N°	: GRN-2602-0441 I	Certificado asociado	: GRN-2602-0441 C
Solicitado por	VULCO S.A. / Sr. Osman Bordonos		
Equipo	JIB CRANE N°1 CICLONES		
Modelo	YSS-500		
Marca	BLACK BEAR		
Capacidad nominal	Gancho 1	5	t
Fecha de fabricación	SIN INFORMACIÓN		
TAG / ID	N°1		
Lugar de inspección y prueba	TALLER CICLONES, ANTOFAGASTA		
Fecha de inspección y prueba	03-02-2026	Sello:	0256065962565
Fecha de emisión informe	16-02-2026		

CUMPLE (CU) NO CUMPLE (N/C) NO APLICA (N/A) RECOMENDACIÓN (RE)

A.- Condición general y documental

Ítem	Detalle	Status	Ítem	Detalle	Status
1	Registro de inspecciones y pruebas	CU	5	Carta de señales de mano visible -área	RE
2	Registro de mantenencias / reparaciones	CU	6	Capacidad de gancho visible -piso	CU
3	Registro de puesta en marcha certificada	RE	7	Condición general de pintura, sin óxido	CU
4	Capacidad nominal grúa visible - piso	CU	8		

B.- Revisión sistemas mecánicos y estructurales

Ítem	Detalle	Status	Ítem	Detalle	Status
9	Alineamiento visual de riel pluma y pilar	CU	13	Recorrido carro/polipasto sin sobresaltos, ruidos ni obstrucciones	CU
10	Estado columna soporte	CU	14	Giro pluma pilar sin sobresaltos ni ruidos	CU
11	Estado base y pernos columna soporte	CU	15	Giro pluma sin obstrucciones	CU
12	Bumpers finales de carrera monorriel	CU	16	Estado estructura monorriel	CU

C.- Revisión de sistemas alimentación y control

Ítem	Detalle	Status	Ítem	Detalle	Status
17	Estado sistema encapsulado -grúa	N/A	20	Estado botonera / piola mensajera	N/A
18	Estado sistema festoon -carro	N/A	21	Estado radio control y receptor	N/A
19	Indicaciones en control	N/A	22	Comprobación movimientos - control	N/A

Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria	Versión # 02 / 20.01.2021	



D.- Revisión de dispositivos de seguridad y límites de carrera

Ítem	Detalle	Status	Ítem	Detalle	Status
23	Baliza funcionando en operación	N/A	28	Iluminación del área	CU
24	Sirena funcionando en operación	N/A	29	Iluminación anexa al equipo	N/A
25	Corte en límite de izaje superior	N/A	30	Señalización de peligros y advertencias	RE
26	Corte en límite de izaje inferior	N/A	31	Parada de emergencia botonera	N/A
27	Corte en límite de giro	N/A	32	Parada de emergencia en tablero de control	N/A

E.- Revisión de sistemas de izaje de carga y motrices

Ítem	Detalle	Status	Ítem	Detalle	Status
33	Fijación polipasto a la viga	CU	36	Polipasto izaje ruidos	CU
34	Alineamiento viga (sin torceduras)	CU	37	Monorriel corrosión	CU
35	Estado bajadas cadena (cable)	CU	38	Polipasto abolladuras	CU

F.- Revisión cables/cadena de izaje / ganchos

Ítem	Detalle	Status	Ítem	Detalle	Status
	Gancho 1				
39	Capacidad en gancho	CU	43	Defectos visibles en gancho	CU
40	Daños en gancho.	CU	44	Cadena desgaste (medir)	CU
41	Desgaste gancho.	CU	45	Cadena daños visibles	CU
42	Seguro de gancho.	CU			

G.- Informe de recomendaciones (RE) y no conformidades (N/C) importantes de seguridad.

ÍTEM	COND	DESCRIPCIÓN
3	RE	Debería tener registro de puesta en marcha certificada.
5	RE	Debería tener carta de señales de mano visible -área.
30	RE	Debería tener señalización de peligros y advertencias.

Notas:

- La palabra **"debe"** indica un requisito. Se relaciona con una no conformidad (N/C) y debe ser corregida por el cliente.
- La palabra **"debería"** indica una recomendación (RE). Puede o no ser tratada por el cliente.

Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria		Versión # 02 / 20.01.2021



Nota muy importante: Si correspondiesen acciones correctivas (por no conformidades, n/c), estas deberán ser solucionadas o tratadas por el cliente en el menor tiempo posible con el fin de reducir los riesgos asociados de mantener en operación un equipo sub-estándar.

Las observaciones importantes de seguridad (N/C) deberán, si corresponde, ser levantadas mediante el documento "levantamiento de no conformidades".

H.- Prueba de carga

Fecha prueba de carga		03-02-2026					
Vigencia prueba de carga		03-02-2027					
Lugar de prueba de carga		TALLER CICLONES, ANTOFAGASTA					
Norma para certificación Carga de Prueba		ASME B30.4 - 2020: (Portal and Pedestal Cranes), section 4-2.3.2 (Tests)					
Equipos / instrumentos de medición	Nombre de equipo	SI	NO	Certificado Número			
	Cinta métrica (flexómetro)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	34057-1			
	Pie de metro (caliper)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
	Bolsas de agua	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
	Masas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	GRC-2011-0003-EP			
	Dinamómetro	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
	Flujómetro	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
	Otro (indicar)	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				
Capacidad nominal puente (SWL)	Gancho 1	5	t	Gancho 2		t	
Operador calificado (NOMBRE)							
Inspector calificado (NOMBRE)		Alejandro Cataldo C.					
Clasificación		Bueno (B) Regular (R) Malo (M)					
ITEM	Giro	Dirección (carro)	Izaje (gancho)	Carga de prueba aplicada >= 100% <=110%		Frenos	SWL (Carga segura de trabajo)
Gancho 1	B	B	B	5.000	kg		5.000 kg
Gancho 2							
RESULTADO PRUEBA DE CARGA:						SATISFACTORIO	
Comentarios: EQUIPO EN BUEN ESTADO.							

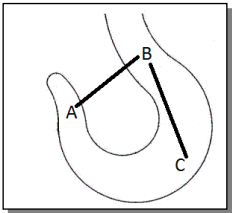
Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria		Versión # 02 / 20.01.2021



H.1 Evaluación de frenos - Medición descenso de la carga de prueba >= 100% <=110%

Medición	Antes		Después		Hora inicio	Hora término	Resultado
Gancho 1	35	cm	35	cm	14:19	14:29	SATISFACTORIO
Gancho 2		cm		cm			
Condición de frenos:	<input checked="" type="checkbox"/> Satisfactorio		<input type="checkbox"/> Insatisfactorio				

H.2 Medición de gancho antes y después de la prueba

GANCHO SIMPLE	Antes de la prueba		Después de la prueba		
	Longitud A-B	cm	Longitud B-C	cm	
Longitud A-B	8	cm	8	cm	
Longitud B-C	10	cm	10	cm	
Resultado (X)	Satisfactorio	<input checked="" type="checkbox"/>	Insatisfactorio	<input type="checkbox"/>	Tipo simple

I.- Resultado General

INDICACIÓN (X)

SI

NO

Conforme a la inspección y prueba de carga, la grúa giratoria se encuentra aprobada y puede ser operada de forma segura.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	-------------------------------------	--------------------------

Documento asociado: Certificado de Inspección y Prueba de Carga (Solo en caso de pasar satisfactoriamente inspección): **GRN-2602-0441 C**

Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria	Versión # 02 / 20.01.2021	



ALS Inspection Chile SpA

Limache 3405, Office 61

Viña del Mar, CHILE

T +56 32 2545 500

Informe: GRN-2602-0441 C

Fecha: 16-02-2026

Este informe se realizó sin prejuicio de ningún tipo y para el interés de quien
concierna.

Alejandro Cataldo C.
INSPECTOR
ALS Inspection Chile SpA

Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria		Versión # 02 / 20.01.2021



SET FOTOGRÁFICO



1.- Vista general del equipo.



2.- Base del jib crane en buen estado.



3.- Tecele en buen estado.

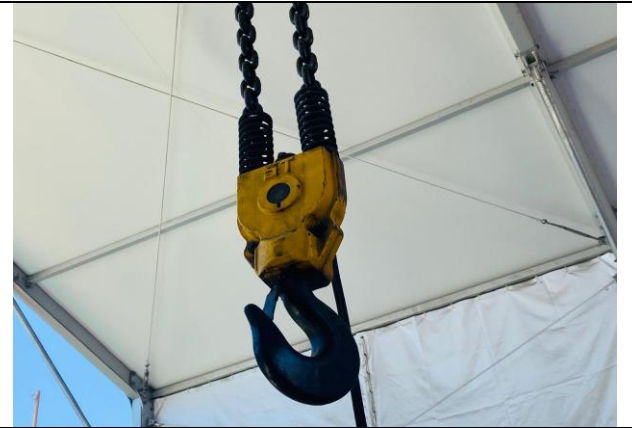


4.- Cable festoon en buen estado.

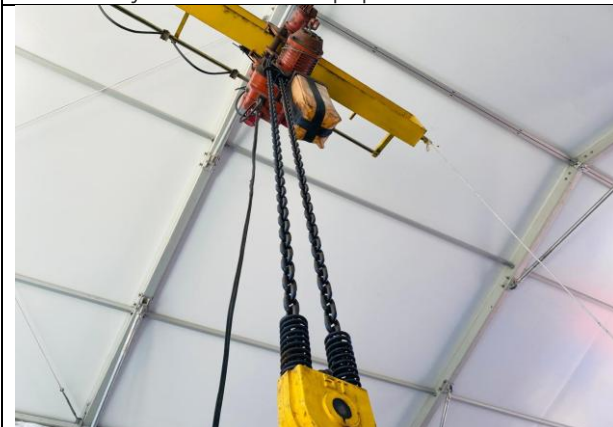
Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria		Versión # 02 / 20.01.2021



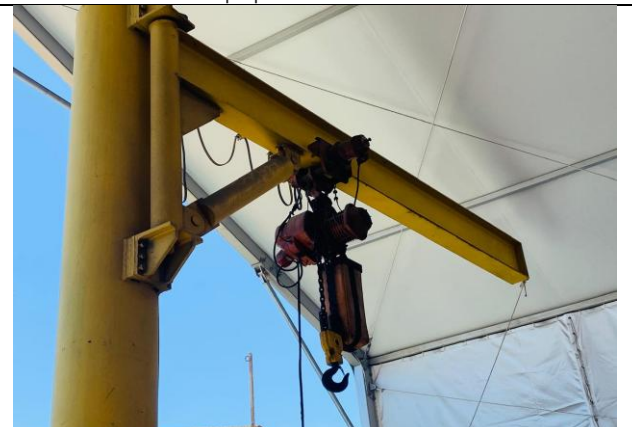
5.- Baliza y sonora en el equipo en buen estado.



6.- Gancho del equipo en buen estado.



7.- Cadena del equipo en buen estado.



8.- Riel del equipo en buen estado.



9.- Prueba de carga en proceso.



10.- Sello prueba de carga.

Preparado por	Alejandro Cataldo C.		
Revisado y aprobado por	Enrique Pizarro B.	Informe N°	GRN-2602-0441 I
Formulario	FT_GRU6_18 Grúa giratoria		Versión # 02 / 20.01.2021